

NOTICE FOR CHANGE OF TECHNICAL SPECIFICATION

TENDER: ITB

BENEFICIARY COUNTRY: Serbia

REFERENCE NUMBER: UNOPS-EP-2016-G-060

DESCRIPTION: Purchase of machines for textile production in support to women entrepreneurship

UNCCS CODE: /

POSTING DATE: 02 August 2016

Section IV: Schedule of Requirements, B. Technical specifications for Goods and Comparative Data Table is hereby changed as follows:

Introduction of new sentence: **All offered items have to be new, unused, not refurbished or rebuilt.**

Section IV: Schedule of Requirements, B. Technical specifications for Goods and Comparative Data Table, Lot 1: Sewing machines and accessories, Item 1.7 Lockstitch Machine is hereby changed as follows:

Number of threads: 1

Number of needles: 2 are changed to:

Number of threads: 2

Number needles: 1

Section IV: Schedule of Requirements, B. Technical specifications for Goods and Comparative Data Table, Lot 1: Sewing machines and accessories, Item 1.8 Automatic Cylinder-Bed Cover stitch Machine is hereby changed as follows:

Introduction of the following line:

Electro thread trimmer

SERBIA OPERATIONS CENTRE

Section IV: Schedule of Requirements, B. Technical specifications for Goods and Comparative Data Table, Lot 4: Ironing equipment, Item 4.8 Industrial Ironing Board with Steam Generator is hereby changed as follows:

Quantity: 1 is changed to:


Quantity: 3

Therefore, **Section IV: Schedule of Requirements, B. Technical specifications for Goods and Comparative Data Table** reads as follows:



B. Delivery requirements and Comparative Data Table:



All offered items have to be new, unused, not refurbished or rebuilt.




LOT 1: Sewing machines and accessories



| Item No | UNOPS minimum technical requirements | Quantity | Is Bid compliant? Bidder to complete | Details of goods offered. Bidder to complete |
|---------|---|----------|--|--|
| 1.1 | <p>Industrial Over lock Machine - Serger 1 For seam work on T-shirts, sweatshirts, tracksuits and jumpers/sweaters Number of needles: 2 Number of threads: 3-4 Seam length: 0.5-4.5 mm Needle size: 2mm Sewing speed: maximum 7,000 stitches/min Motors: 220-380V Automatic lubrication Vidium blades to cut fabric Differential feed ability for different fabrics Board and stand included</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 7 | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | <p>Insert details of goods offered, including specifications and brand/model offered if applicable</p> |
| 1.2 | <p>Industrial Over lock Machine - Serger 2</p> | 3 | | |



SERBIA OPERATIONS CENTRE



| | | | | |
|------------|--|----------|--|--|
| | <p>For seam work on T-shirts, sweatshirts, tracksuits and jumpers/sweaters and other wardrobe pieces Seam length: 1-4 mm Number of needles: 2 Number of threads: 5 with safety stitch Sewing speed: maximum 7,000 stitches/min Servo Motor: 220 V Automatic lubrication Vidium blades to cut fabric Differential feed ability for different fabrics</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| <p>1.3</p> | <p>Over lock – Serger Portable over lock machine Sewing option with 2/3/4 threads 2 needles Minimum 1500 stitches per minute Differential feed Rolled hem ability with 2-3 threads Adjustable stitch spacing Easy thread retraction</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | <p>1</p> | | |
| <p>1.4</p> | <p>Industrial Over lock Machine – Serger Number of needles: 2 Number of threads: 4 Seam width: maximum 6mm</p> | <p>6</p> | | |



| | | | | |
|-----|---|----|--|--|
| | <p>Seam speed: 4000-6500 stitches per minute Automatic central lubrication Power: 220-380V Complete with board and stand included</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| 1.5 | <p>Automatic Lockstitch Machine Number of needles: 1 Maximum stitching speed: 4000-6000 rounds per minute Maximum stitch length 5mm Automatic lubrication Automatic thread trimmer Noiseless synchronous motor Programmable Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 10 | | |
| 1.6 | <p>Automatic Lockstitch Machine Suitable for light and medium tough materials Bottom feed with adjustable stitch length up to 5mm Stitching speed: maximum 5,000 stitches/min Thread trimming Pedal lift Automatic lubrication complete with board and stand</p> | 5 | | |

| | | | | |
|-----|--|---|--|--|
| |  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | | | |
| 1.7 | <p>Lockstitch Machine Stitching machine without automatic thread trimming and pedal lift Number of threads: 2 Number of needles: 1 Automatic central lubrication Sewing speed: 4000-6000 stitches per minute Power: 220V-380V Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | 3 | | |
| 1.8 | <p>Automatic Cylinder-Bed Cover stitch Machine Number of needles: 3 Number of threads: 5 Distance between needles: 6,4mm Top & bottom cover stitch Servo motor 220V Electro thread trimmer Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | 1 | | |

| | | | | |
|-------------|---|----------|--|--|
| <p>1.9</p> | <p>Coverstitch Machine with Automatic Thread Trimming and Noiseless Motor For medium materials Number of needles: 3 Number of threads: 5 Sewing speed: 5000-6000 rpm Automatic thread trimming Differential feed Stitch length 1,5- 4,5mm Sewing height up to 6mm Needle yoke gait up to 31mm Motor 220/380V Motor speed: 2800rpm Automatic lubrication</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | <p>3</p> | | |
| <p>1.10</p> | <p>Cover stitch machine Multi-purpose for flat sewing, hemming and collaret ting Number of needles: 3 Number of threads: 5 Stitch length: maximum 5mm Sewing speed: maximum 6500 rpm Differential feed Complete automatic lubrication Complete with board and stand Detailed technical specification attached</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | <p>3</p> | | |



| | | | | |
|-------------|--|----------|--|--|
| <p>1.11</p> | <p>Cover stitch machine Number of needles: 3 Number of threads: 2-4 Adjustable differential feed Sewing speed: up to 1200 spm Minimum 14 stitch types Maximum stitch width: 6mm Cover stitch 3 and 6mm Adjustable stitch length Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | <p>1</p> | | |
| <p>1.12</p> | <p>Cover stitch Hemming Machine with Chain stitch Hemming decorative stitching light and medium fabrics With chain stitch Number of needles: 3 Number of threads: 5 Stitch width: maximum 6.5mm Automatic central lubrication Speed: 4000-6000 stitches per minute Power: 220-380V Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | <p>4</p> | | |



| | | | | |
|-------------|---|----------|--|--|
| <p>1.13</p> | <p>Cover stitch Collarets Machine Cover stitch machine for collar strip with chainstitcher With chainstitch Number of needles: 3 Number of threads: 5 Stitch width: 5-7 mm Automatic central lubrication Speed: 4000-6000 stitches per minute Power: 220-380V Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | <p>1</p> | | |
| <p>1.14</p> | <p>Over lock Machine Number of needles: Number of threads: For sewing elastic tape, stitch width Automatic central lubrication Speed: Power: Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | <p>1</p> | | |
| <p>1.15</p> | <p>Twelve-Needle Machine Number of needles: 12 needles with puller for adidas stripe, coillarettes, elastic tape Number of threads: 24 Automatic central lubrication Speed: maximum 4500 stitches per minute Power: 220-380V</p> | <p>1</p> | | |



| | | | | |
|------|---|---|--|--|
| |  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | | | |
| 1.16 | <p>Double Chainstitch Machine Number of needles: 12 Number of threads: 24 Sewing speed: maximum 4500 rpm Sewing height: up to 12mm Motor: 220/380V Motor speed: maximum 2800 rpm Automatic lubrication</p>  <p>Equal or similar to the pictures shown above</p> | 1 | | |


LOT 2: Sewing machines for buttons and accessories

| Item No | UNOPS minimum technical requirements | Quantity | Is Bid compliant? Bidder to complete | Details of goods offered. Bidder to complete |
|---------|--|----------|--|--|
| 2.1 | <p>Button Sewing Machine Machine for application of buttons to shirts and T-shirts Button size: 10-30mm Maximum stitch length: 6.5mm Foot lift height minimum 9mm Motor 220V, maximum 1500 spm Automatic central lubrication Complete with board and stand</p> | 1 | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | <p>Insert details of goods offered, including specifications and brand/model offered if applicable</p> |

| | | | | |
|-----|---|---|--|--|
| |  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| 2.2 | <p>Button Sewing Machine with Thread Trim Machine for button application with thread trimming Automatic thread trimming Foot lifting Button size 10-30 mm Stitch length 0-6.5 mm Stitch width 2-6.5mm For light and medium materials Operating speed: maximum 1500 rounds per minute Automatic lubrication Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 1 | | |
| 2.3 | <p>Button Sewing Machine with Thread Trim button sewing machine Number of needles: 1 Number of holes: 2-4 Button size 8mm-30mm Adjustable 8-16-31 stitches per sewing cycle Automatic thread trimming Capillary lubrication Sewing speed: maximum 1500 stitches per minute Complete with board and stand</p> | 1 | | |


| | | | | |
|-----|---|---|--|--|
| |  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| 2.4 | <p>Buttonhole Machine With upper and lower thread trimming Hole dimensions: 5-35mm Adjustable bartack length 1-35mm Complete automatic lubrication Sewing speed: minimum 3600 stitches/min Complete with board and stand</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 1 | | |
| 2.5 | <p>Eyelet Buttonhole Machine Mechanical industrial sewing machine eyelet buttonhole machine Quick sewing machine for eyelet opening Suitable for various types of eyelets (open, fly bar...) Option to open the eyelets before and after sewing Sewing speed maximum 1800 spm Eyelet length from 10mm to 35mm Motor 220/380 v, Complete with board and stand</p> | 1 | | |

| | | | | |
|-----|--|---|--|--|
| |  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| 2.6 | <p>Button Attaching Press High precision work operating pressure 50-800kg Operating ability (capacity) Power 200/240V</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 1 | | |
| 2.7 | <p>Manual Button Attaching Press Machine serving to open snap buttons on bottom parts of track suits, sweatshirts and T-shirts. Universal snap button press Works under mechanical pressure Upgrade option with other tools Snap button tool - several sizes Button coating tool - several sizes Rivet button tool - several sizes</p> | 2 | | |


| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| |  | | | |
| | Equal or similar to the picture shown above | | | |

LOT 3: Embroidery machines


| Item No | UNOPS minimum technical requirements | Quantity | Is Bid compliant? Bidder to complete | Details of goods offered. Bidder to complete |
|---------|---|----------|--|---|
| 3.1 | Embroidery Machine 1 head minimum 15 needles minimum Maximum speed 1200 stitches/min Maximum embroidery size 45 x50cm Automatic thread trimmer Automatic colour change USB port Thread break detection Energy consumption 150W Touch screen control panel Available in over 12 languages (English, German, Chinese, Spanish, French, Turkish, Dutch, Arabic, Thai, Portuguese, Russian, Vietnamese...) Reading formats such as DST,DSB etc Additional set with the machine: Minimum 2 cap sets Set of various size frames | 1 | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | Insert details of goods offered, including specifications and brand/model offered if applicable |


| | | | | |
|-----|---|---|--|--|
| |  <p>Embroidery frame included</p> <p>Single piece frame Length: 1000 mm maximum Width: 300-400mm</p> | | | |
| 3.2 | <p>Embroidery Machine 2</p> <p>Computer machine Embroidery-sewing combination 200 sewing operations minimum Maximum stitch width 9mm Maximum stitch length 5mm minimum 11 automatic holes minimum 30 useful stitches Stretch stiches for elastic fabrics minimum 170 decorative stiches minimum 10 quilting stitches Stitches for patching/darning Automatic needle threader Sewing speed regulator Sleeve machine Upper and lower thread trimmer Animated on screen help Automatic lower thread spooler minimum 10 needle positions TFT touch screen Copy function Two-needle machine</p> | 1 | | |



SERBIA OPERATIONS CENTRE


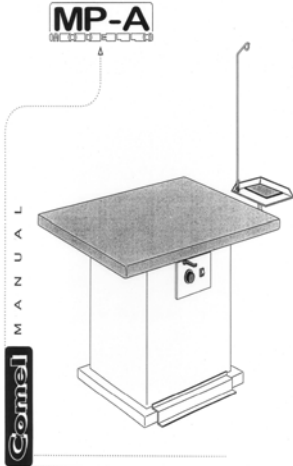
| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | <p>optional 5-7 sewing feet in set Sewing speed 800-1000 stitches/min minimum 100 embroidery patterns in machine memory</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
|--|--|--|--|--|

LOT 4: Ironing equipment


| Item No | UNOPS minimum technical requirements | Quantity | Is Bid compliant? Bidder to complete | Details of goods offered. Bidder to complete |
|---------|--|----------|--|--|
| 4.1 | <p>Steam Generator Type of generator Boiler capacity Steam Generator Power minimum Own water vessel Optional connection to utility water With two steam iron connections With two electric steam irons</p>  <p>PRIMULA ECOVAPOR Equal or similar to the picture shown above</p> | 1 | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | <p>Insert details of goods offered, including specifications and brand/model offered if applicable</p> |



| | | | | |
|-----|---|---|--|--|
| 4.2 | <p>Electric Steam Generator for Dry Steam Production with Two Irons Steam generator feeding 2 irons Water tank: 15 liters minimum Steam generator power: 3 kW minimum Steamer capacity minimum 4 liters (made of stainless steel) Optional connection to utility water with check valve and desludging valve With pump for 3 bar operating pressure Power 220/380V</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 2 | | |
| 4.3 | <p>Handheld Iron with Steamer With handheld iron Tank: 7.5l maximum Power: 220V</p> | 2 | | |

| | | | | |
|-----|--|---|--|--|
| |  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| 4.4 | <p>Iron Type of generator Quantity of supported stands- 1 Boiler capacity minimum - 2l Boiler power of steam generator minimum - 1 kW Working pressure of steam generator - 3 bar stainless steel boiler Voltage 230V Complete with professional iron 800W</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 1 | | |
| 4.5 | <p>Electric Steam Iron Ergonomic Temperature adjustment Steam intake via micro switch Connection cable and hose for steam intake Power: 800W minimum</p> | 2 | | |
| 4.6 | <p>Ironing Table with Sleeve Board Board equipped with vacuum and heaters</p> | 1 | | |

| | | | | |
|------------|---|----------|--|--|
| | <p>Board power: 0.65kW minimum Vacuum power: 0.5hp minimum</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| <p>4.7</p> | <p>Rectangular Ironing Table</p> <p>Purpose: With heated working table and sleeve board With vacuum on the working table and sleeve board Power: 220V</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | <p>1</p> | | |
| <p>4.8</p> | <p>Industrial Ironing Board with Steam Generator Ironing table with steam</p> | <p>3</p> | | |



SERBIA OPERATIONS CENTRE

| | | | | |
|------|--|---|--|--|
| | <p>generator, vacuum and heating minimum 5l steam generator Temperature adjustment on the board Air turbine on the table Foot-operated micro switch vacuum Adjustable sleeve board for fine ironing</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| 4.9 | <p>Industrial self-heated vacuum ironing table with sleeve board and blow-out Suction and discharge power 0.37KW minimum with external steam source Heater power 0.8kW minimum Sleeve board for sleeve ironing with vacuum and heating, power not less than 0.15Kw Ironing steam generator, volume not less than 7.5 litres Industrial iron integrated with ironing table and steam generator, power 1.250W minimum</p> | 1 | | |
| 4.10 | <p>Rotary Iron Rotary iron suitable for home and semi-professional use. Easy control over steam, pressure and rolling speed via the foot-operated pedal. Three steam levels, automatic or manual Ironing speed 2-7 rpm Consumption not less than 3kw Nominal voltage 220-230V Roll length 80cm minimum Operating height 80cm minimum</p> | 1 | | |


| | | | | |
|------|---|---|--|--|
| | <p>Water tank capacity 1l minimum Foldable Scale removal system SOS lever in case of power failure releases the canvas immediately so the fabric is undamaged</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
| 4.11 | <p>Steam Press Power 1200-1500W Water tank capacity 350-450ml Teflon coated hot plate Temperature indicator Pressure 45-60kg Temperature present includes: wool, cotton, nylon, silk, linen Safety lock system Hot plate dimensions: not less than 20-25 x not less than 50-60cm Warranty: 1 year minimum</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 1 | | |

LOT 5: Band knife cutting machine

| Item No | UNOPS minimum technical requirements | Quantity | Is Bid compliant? Bidder to complete | Details of goods offered. Bidder to complete |
|---------|--------------------------------------|----------|--|---|
| 5.1 | Straight Cutting Machine 1 | 4 | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | Insert details of goods offered, |

| | | | | |
|-----|--|---|--|--|
| | <p>Blade length 5"-10" Speed 2800/3400rpm Automatic sharpening with sanding strips Automatic lubrication Operating mode: 550/750W , 110/120V, 50/60Hz Easy handling with low noise level Adjustable to various types of fabric</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | including specifications and brand/model offered if applicable |
| 5.2 | <p>Tailoring Blade 2 Tailoring blade for small batches with round knife of 100mm diameter. Slipstone blade sharpening. Motor power 220V</p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | 1 | | |
| 5.3 | <p>Band Knife Cutting Machine 2 Suitable for cutting various types of fabric.</p> | 2 | | |

SERBIA OPERATIONS CENTRE

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | <p>Motor : minimum 550W Power: Work field size not less than 1000 x not less than 1200mm Cutting height not less than 90mm Blade size 0,45mm x 10mm x not less than 3100mm</p> <p><small>MSX 800 A/B / David little cutting machine</small></p>  <p>Equal or similar to the picture shown above</p> | | | |
|--|--|--|--|--|

| UNOPS Requirements | | Is quotation compliant? Bidder to complete | Details Bidder to complete |
|---|--|---|-------------------------------|
| Delivery time | Bidder shall deliver the goods within 30 calendar days upon signing the contract. | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | Insert details |
| Delivery place and Incoterms rules | All items are to be delivered DAP (supplier to cover the costs of custom clearance agency if needed) to twelve beneficiaries in the Municipalities covered by European PROGRES project in Southern and South-west Serbia. Exact addresses and distribution list will be part of the contract. Offloading and installation included. | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | Insert details |
| UNOPS Right to vary requirements | At the time the Contract is awarded, UNOPS reserves the right to vary the quantity of the goods and associated services specified above, provided this does not exceed +/- 50%, without any change in the unit prices or other terms and conditions of the ITB. | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | Insert details |

SERBIA OPERATIONS CENTRE

Any other terms and conditions remain the same.

Please be advised that UNOPS reserves the right to amend tender documents at any time. Any amendments or clarifications will be posted on www.europeanprogres.org and www.sagradimodom.org for the concerned case. We kindly ask you to check the sites before submitting your proposal.



Graeme Tyndall
UNOPS RSOC Manager